

Guia de Instalação

EPSON Perfection™ 4870 Photo

1 Desembalar o Digitalizador

1 Certifique-se de que possui todos os elementos do digitalizador EPSON® apresentados em seguida.



2 Retire toda a faixa de protecção excepto o autocolante maior até receber indicações para o fazer.



2 Instalar o Software

Aguarde! Tem de instalar o software antes de ligar o digitalizador ao computador. O processo de instalação pode demorar alguns minutos. Encerre todos os programas abertos e desactive os programas de protecção antivírus.

O software funciona com o Windows® 98, Me, 2000 e XP e o Macintosh® OS 8.6 a 9.x e OS X 10.2.x. Execute as operações apresentadas em seguida para Windows ou Macintosh.

Nota: Se ainda não tiver o Adobe Photoshop ou o Photoshop Elements instalado no computador, instale o Photoshop Elements a partir do CD-ROM fornecido com o digitalizador.

Windows

1 Insira o CD que contém o software do digitalizador no leitor de CD-ROM ou DVD. O instalador inicia automaticamente. Se o instalador não iniciar automaticamente, execute as operações apresentadas em seguida.

- Windows XP: Faça clique em **Iniciar**, **O Meu Computador** e, em seguida, faça clique duas vezes em **EPSON**.
- Windows 98, Me e 2000: Faça clique duas vezes em **O Meu Computador** e, em seguida, em **EPSON**.

2 Quando aparecer uma mensagem sobre a desactivação do software antivírus, faça clique em **Continuar**.

3 Se aparecer uma mensagem a pedir para seleccionar uma língua, selecione a língua que preferir.

4 Leia o acordo de licença e faça clique na opção **Aceitar**.

5 Na janela de instalação de software, faça clique em **Instalar**.

6 Siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar os programas individualmente, incluindo o ABBYY® FineReader®. Tenha em atenção que é necessário efectuar algumas operações para instalar o EPSON Smart Panel™.

7 Quando a instalação terminar, faça clique em **Sair**. Instale o LaserSoft SilverFast de acordo com as instruções incluídas no programa. Em seguida, execute as operações da secção 3 (apresentada em seguida) para ligar o digitalizador.

Macintosh

Nota: O EPSON Scan não suporta o sistema de ficheiros UNIX (UFS) para Mac OS X. Tem de instalar o software num disco ou numa partição que não utilize UFS.

1 Insira o CD que contém o software do digitalizador no leitor de CD-ROM ou DVD. O instalador inicia automaticamente. Se o instalador não iniciar automaticamente, faça clique duas vezes no ícone do CD-ROM **EPSON**.

2 Se estiver a utilizar o Mac OS X, faça clique duas vezes na pasta **Mac OS X** situada na pasta **EPSON** e, em seguida, faça clique duas vezes no ícone **EPSON**. Se estiver a utilizar o Mac OS 8.6 a 9.x, faça clique duas vezes no ícone **EPSON** situado na pasta **EPSON**.

3 Quando aparecer uma mensagem sobre a desactivação do software antivírus, faça clique em **Continuar**.

4 Se aparecer uma mensagem a pedir para seleccionar uma língua, selecione a língua que preferir.

5 Se aparecer um acordo de licença, faça clique em **Aceitar** para avançar.

6 Na janela de instalação de software, faça clique em **Instalar**. Insira o nome do administrador e a palavra-passe, se necessário.

Nota: Se estiver a instalar em Macintosh OS 8.6 a 9.x, poderá aparecer uma mensagem a pedir para actualizar o Carbon Library. Depois de instalar o CarbonLib e reiniciar o sistema, faça clique duas vezes no ícone **EPSON** e, em seguida, faça clique em **Instalar** para possuir com a instalação.

7 Siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar os programas individualmente, incluindo o ABBYY FineReader. Tenha em atenção que é necessário efectuar algumas operações para instalar o EPSON Smart Panel.

8 Quando terminar a instalação, faça clique em **Sair**. Instale o LaserSoft SilverFast de acordo com as instruções incluídas no programa. Execute as operações apresentadas em seguida para ligar o digitalizador. Em seguida, reinicie o sistema para activar o digitalizador e o software.

3 Ligar o Digitalizador

Depois de instalar o software, já pode efectuar as ligações.

1 Retire o autocolante da patilha de protecção. Com a ajuda de uma moeda, rode o botão de protecção no sentido dos ponteiros do relógio, conforme indica a figura, para desbloquear o carreto do digitalizador.

2 Retire o autocolante do painel posterior do digitalizador.

3 Ligue o cabo do adaptador de película integrado (tampa do digitalizador).



4 Ligue o cabo USB fornecido com o digitalizador ou um cabo IEEE 1394 (FireWire) opcional. **Não ligue ambos os cabos. Se estiver a utilizar USB** Ligue a extremidade quadrada do cabo USB à porta USB do digitalizador. Em seguida, ligue a outra extremidade a qualquer porta USB disponível no computador ou a um concentrador.

Nota: O digitalizador pode não funcionar correctamente se utilizar um cabo USB que não o fornecido pela EPSON ou se ligar o digitalizador a mais do que um concentrador (hub).

Se estiver a utilizar IEEE 1394 (FireWire) Ligue uma extremidade do cabo IEEE 1394 (não fornecido) à porta IEEE 1394 do digitalizador. Em seguida, ligue a outra extremidade à porta IEEE 1394 (FireWire, iLink) do computador.

5 Ligue o cabo de corrente do digitalizador a uma tomada eléctrica.

6 Certifique-se de que a tampa está fechada e pressione o botão de funcionamento situado na parte frontal do digitalizador para o ligar.



Princípios Básicos de Digitalização

Para digitalizar uma fotografia, levante a tampa do digitalizador e coloque a fotografia com a face a ser digitalizada voltada para o vidro de digitalização. Certifique-se de que o canto superior direito da fotografia está alinhado com o canto superior direito do digitalizador. Em seguida, feche a tampa.

Pode digitalizar através do EPSON Smart Panel pressionando o botão Iniciar ou pode utilizar o EPSON Scan. Se tiver problemas de digitalização, consulte o guia do utilizador do produto, em formato electrónico.

Digitalizar com o Botão Iniciar

Pressione o botão Iniciar do digitalizador. **Nota:** Em Windows XP, aparecerá uma mensagem quando pressionar o botão Iniciar pela primeira vez. Selecione **EPSON Smart Panel**, faça clique em **Usar sempre este programa para esta acção** e, em seguida, faça clique em **OK**.

O EPSON Smart Panel abre no computador. Faça clique no botão relativo ao tipo de digitalização que pretende e siga as instruções apresentadas no ecrã.

Digitalizar com o EPSON Scan

Pode iniciar o EPSON Scan a partir do Adobe Photoshop Elements ou de qualquer outro programa compatível com TWAIN. Pode também iniciar o EPSON Scan directamente a partir do computador.

O EPSON Scan possui três modos de digitalização:

- **Modo automático** para um controlo automático das definições de digitalização.
- **Modo casa** para digitalização de películas e um maior controlo sobre as definições de digitalização, incluindo a função Digital ICE™.
- **Modo profissional** para um controlo absoluto sobre todas as definições de digitalização.

Restaurar e Melhorar Fotografias

Pode utilizar a função Digital ICE e Restaurar cor para restaurar automaticamente fotografias que se encontrem esbatidas, riscadas, sujas, amarratadas ou rasgadas. As funções Digital ICE e Restaurar cor podem ser utilizadas em fotografias, negativos e películas.

1 Inicie o EPSON Scan e selecione o modo casa ou o modo profissional. Aparece uma janela semelhante à apresentada.

2 Faça clique na tecla **Antever** situada na parte inferior da janela.

A fotografia é apresentada na janela Antever.

3 Execute uma das seguintes operações:

- Se estiver a utilizar o modo casa, faça clique na tecla de ajustes da imagem.
- Se estiver a utilizar o modo profissional, arraste a barra de deslizamento para a parte inferior do ecrã.

Aparecem as definições de ajuste da imagem. Selecione a caixa de verificação **Digital ICE** ou **Restaurar cor**.

- Se a fotografia estiver suja, riscada, amarratada ou rasgada, selecione **Digital ICE**.
- Se as cores da fotografia estiverem esbatidas, selecione **Restaurar cor**.

5 Selecione a miniatura que pretende digitalizar na janela Antever.

6 Faça clique na tecla **Digitalizar**.

Digitalizar Películas

A tampa do digitalizador está equipada com um adaptador de película integrado. Para digitalizar películas, negativos ou slides, tem de retirar a cobertura de documentos da tampa e inserir a película num suporte.

1 Certifique-se de que a patilha de protecção se encontra na posição de desbloqueio e que o cabo do adaptador de película (tampa do digitalizador) está ligado ao digitalizador. Se tiver de ligar o cabo, desligue o digitalizador. Em seguida, volte a ligá-lo depois de ligar o cabo.

2 Levante totalmente a tampa do digitalizador. Faça deslizar a cobertura reflectora e retire-a da tampa digitalizador.

3 Siga as instruções adequadas ao tipo de película que está a digitalizar.

Se estiver a digitalizar películas ou negativos, faça deslizar a película no respectivo suporte, com a superfície brilhante voltada para baixo.



Coloque o suporte para película no digitalizador, tal como indica a figura. Certifique-se de que o suporte está direccionado para o canto superior direito do digitalizador.

Se estiver a digitalizar slides, coloque o suporte no digitalizador. Em seguida, insira os slides no suporte.

4 Feche a tampa do digitalizador.

5 Inicie o EPSON Scan e certifique-se de que seleccionou o tipo de documento adequado: película negativa a cores, película negativa monocromática ou película positiva (para slides e transparências).

6 Faça clique na tecla **Antever** situada na parte inferior da janela.

A fotografia é apresentada na janela Antever.

7 Execute uma das seguintes operações:

- Se estiver a utilizar o modo casa, faça clique na tecla de ajustes da imagem.
- Se estiver a utilizar o modo profissional, arraste a barra de deslizamento para a parte inferior da janela.

Aparecem as definições de ajuste da imagem.

8 Execute uma das seguintes operações:

- Se a película estiver suja ou riscada, selecione **Digital ICE**.
- Se estiver a digitalizar negativos a preto e branco ou película Kodachrome, selecione **Remover pó** em vez de **Digital ICE**.
- Se as cores estiverem esbatidas, selecione **Restaurar cor**. Esta opção aparece esbatida se a janela de pré-visualização não for visualizada.

9 Selecione a miniatura que pretende digitalizar na janela Antever.

10 Faça clique na tecla **Digitalizar**. **Nota:** Quando estiver a digitalizar películas através da função Digital ICE, o digitalizador poderá produzir um som. Esta situação é normal.

Problemas?

	Intermitente (verde)	A aquecer ou a digitalizar.
	Verde	Pronto para digitalizar.
	Intermitente (vermelho)	Certifique-se de que ambas as patilhas de protecção se encontram na posição de desbloqueio. Experimente reiniciar o computador e, em seguida, desligue e volte a ligar o digitalizador. Se o indicador luminoso vermelho permanecer intermitente, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.
	Apagado	Certifique-se de que o digitalizador está ligado à corrente e ao computador.

Se o problema estiver indicado em seguida, experimente as soluções apresentadas.

O assistente de novo hardware aparece no ecrã. Faça clique em **Cancelar** e siga as instruções apresentadas na secção "Instalar o Software" situada nesta folha. Desligue o digitalizador antes de instalar o software.

Quando liga o digitalizador, este emite um ruído. Certifique-se de que ambas as patilhas de protecção se encontram na posição de desbloqueio.

Aparece uma mensagem sobre um dispositivo USB HI-SPEED em Windows XP. Faça clique em **x** situado no canto da mensagem para a fechar. Apesar de não ser à velocidade máxima, o digitalizador funcionará correctamente.

Aparece uma mensagem de erro quando tenta digitalizar o digitalizador não digitaliza. Certifique-se de que o digitalizador está ligado ao computador, a uma fonte de energia e que o interruptor de funcionamento está ligado. Certifique-se de que ambas as patilhas de protecção se encontram na posição de desbloqueio. Desinstale os seguinte programas: ABBYY FineReader, EPSON Photo Print, EPSON Scan, EPSON Smart Panel e ScanToWeb. No painel de controlo do Windows, execute o utilitário Adicionar/Remover programas para desinstalar o software. Siga as instruções apresentadas nesta folha para reinstalar o software do digitalizador.

Não é possível digitalizar negativos ou slides. Certifique-se de que o cabo do adaptador de película (tampa do digitalizador) está ligado ao digitalizador (ver secção 3) e que retira a cobertura reflectora.

Tente utilizar o modo casa ou o modo profissional. Certifique-se de que o tipo de documento ou de película corresponde ao que pretende digitalizar: película negativa a cores, película negativa monocromática ou película positiva (para slides e transparências). Certifique-se de que ambas as patilhas de protecção se encontram na posição de desbloqueio. Certifique-se ainda de que o vidro de digitalização está limpo e que o suporte para película está correctamente posicionado.

O canto da fotografia não é digitalizado. Coloque a fotografia a pelo menos 1,5 mm das margens superior e direita do vidro de digitalização.

Para procurar mais soluções:

- Faça clique duas vezes no ícone *Guia do Utilizador do Per4870* no ambiente de trabalho (se não tiver instalado o manual, insira o CD que contém o software do digitalizador no leitor de CD-ROM ou DVD. Na janela de instalação personalizada, selecione a opção **Guia do utilizador do digitalizador** e, em seguida, faça clique em **Instalar**. Para ler o guia do utilizador, tem de ter o Microsoft® Internet Explorer ou o Netscape® Navigator (versões 5.0 ou posterior) instalado.
- **Ajuda interactiva para o Smart Panel e EPSON Scan:** Faça clique na tecla Ajuda ou no ponto de interrogação que aparece no ecrã destes programas.

Instruções de Segurança

Leia todas estas instruções e guarde-as para uma consulta posterior. Cumpra todos os avisos e instruções indicados no digitalizador.

Coloque o digitalizador perto do computador, de forma a poder ligar facilmente o cabo de interface. Não coloque nem guarde o digitalizador no exterior, em locais sujeitos a sujidade, pó, água, fontes de calor, choques, vibrações, temperaturas elevadas, humidade, luz solar directa e fontes de luz intensa. Evite também locais sujeitos a variações bruscas de temperatura e humidade. Não o manuseie com as mãos molhadas. Coloque o digitalizador perto de uma tomada eléctrica que permita desligar facilmente o cabo de corrente. Os cabos de corrente devem ser colocados de forma a evitar danos, cortes ou desgaste dos cabos e de forma a que estes não sejam pisados nem fiquem enrolados. Não coloque objectos por cima de cabos de corrente e evite pisar os cabos de corrente. Certifique-se de que os cabos de corrente não se encontram enrolados nas extremidades nem nos pontos de entrada e saída do transformador. Utilize apenas o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta do digitalizador. Evite utilizar tomadas no mesmo circuito de fotocopiadoras ou sistemas de ar condicionado que estão constantemente a ser ligados e desligados.

Se utilizar uma extensão com o digitalizador, certifique-se de que a soma total da amperagem dos dispositivos ligados à extensão não excede a amperagem total da própria extensão. Certifique-se ainda de que a amperagem total de todos os dispositivos ligados à tomada não excede a amperagem da tomada. Não coloque cargas múltiplas nas tomadas eléctricas. Nunca desmonte, modifique ou tente reparar o cabo de corrente, o digitalizador ou os acessórios, excepto se indicado nos manuais do digitalizador.

Não introduza objectos nas aberturas, pois estes poderão entrar em contacto com pontos de voltagem perigosos ou provocar curto-circuito. Tenha cuidado com o perigo de choque eléctrico. Atrás do digitalizador deve existir espaço suficiente para os cabos; o mesmo deve acontecer por cima do digitalizador para que possa abrir totalmente a tampa do digitalizador. Desligue o digitalizador da tomada e recorra aos serviços de um técnico especializado nas seguintes situações:

Se o cabo de corrente ou a ficha apresentarem danos; se algum líquido se infiltrar no digitalizador; se o digitalizador tiver caído ou se a caixa exterior apresentar danos; se o digitalizador não funcionar correctamente ou registar uma mudança notória de desempenho. Não ajuste os controlos que não são mencionados nas instruções de funcionamento. Se pretender utilizar o digitalizador na Alemanha, tenha em atenção que, para proteger este digitalizador de curto-circuitos e sobrecargas, a instalação eléctrica do edifício deve estar protegida por um disjuntor de 10 a 16 A.

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. As informações aqui contidas destinam-se apenas à utilização deste digitalizador EPSON. A EPSON não se responsabiliza pela aplicação das informações aqui contidas a outros digitalizadores. O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation ou as suas filiais por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de: acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou resultantes ainda (excluindo os E.U.A.) da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation. A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis que não sejam reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation. A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados por interferência electromagnética que ocorra devido à utilização de cabos de interface não reconhecidos como sendo produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation. EPSON é uma marca registada da Seiko Epson Corporation. Microsoft e Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation. Macintosh é uma marca registada da Apple Computer, Inc. Digital ICE é uma designação comercial da Eastman Kodak Company. **Aviso geral:** Todos os outros nomes de produtos aqui referidos têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais das respectivas empresas. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas. Copyright © 2003 by Seiko Epson Corporation

